

إحصاءات النوع الاجتماعي
Gender Statistics
2013

إدارة الإحصاءات السكانية والاجتماعية

صفحة المحتويات Page of Contents

Subject	رقم الصفحة Page No.	الموضوع
Preface	2	تقديم
Population and Households	3	السكان والأسر
Marital	6	الزواجية
Education	9	التعليم
Health	11	الصحة
Labor Force	14	القوى العاملة
Youth Population	18	السكان الشباب
Elderly Population	21	السكان المسنين
People With Disabilities	24	ذوي الإعاقة
Definitions	26	التعاريف

Preface

تقديم

From the vision of H.H Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Vice-President and Prime Minister and Ruler of Dubai of the importance of the role of Females and strengthen its position in the development and community building, and in harmony with the aspirations of H.H to the principle of equal opportunity between the two genders in order to ensure active involvement of females in sustainable development of society "to develop the capacity of Emirate female and to highlight her role in society as an individual of whom interact and affect positively in it's variables and developmental needs in various areas".

Dubai Statistics Center (DSC) permanently and continuously to comply with all the latest developments on the local and international alike, through interaction with the various issues that concern the individual and society. Since the provision and development of statistics on gender-specific social and expansion of permanent publishing in order to identify all forms of quality prevailing gaps and the impact of those gaps on the path of development in the emirate is one of the most Important priorities of the Center.

The Center hopes that the information contained in this bulletin is an essential reference for all those interested in issues of females and males of different needs and levels.

انطلاقاً من رؤى صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس الوزراء حاكم دبي بأهمية دور المرأة وتعزيز مكانتها في تنمية وبناء المجتمع. وانسجاماً مع تطلعات سموه لتحقيق مبدأ تكافؤ الفرص بين الجنسين حتى يضمن مساهمة فاعلة للمرأة في عملية التنمية المستدامة للمجتمع تطوير قدرات المرأة الإماراتية وإبراز دورها في المجتمع كفرد من أفرادها يتفاعل ويؤثر إيجاباً في متغيراته واحتياجاته التنموية في شتى المجالات".

يحرص مركز دبي للإحصاء وبشكل دائم ومستمر على مواكبة كافة المستجدات والتطورات المحلية والعالمية على حد سواء من خلال التفاعل مع مختلف القضايا التي تعنى بالفرد والمجتمع. حيث أن توفير وتطوير إحصاءات خاصة بالنوع الاجتماعي والتوسع الدائم في نشرها بهدف التعرف على كافة أشكال الفجوات النوعية السائدة ومدى تأثير تلك الفجوات على مسار التنمية في الإمارة يعد من أهم أولويات المركز.

وبأمل المركز أن تشكل المعلومات الواردة في هذه النشرة مرجعاً أساسياً لجميع المهتمين بقضايا المرأة والرجل على اختلاف احتياجاتهم ومستوياتهم.

Arif Obaid Al Muhairi

Executive Director

عارف عبيد المهيري

المدير التنفيذي

1. Population and Households

1. السكان والأسر

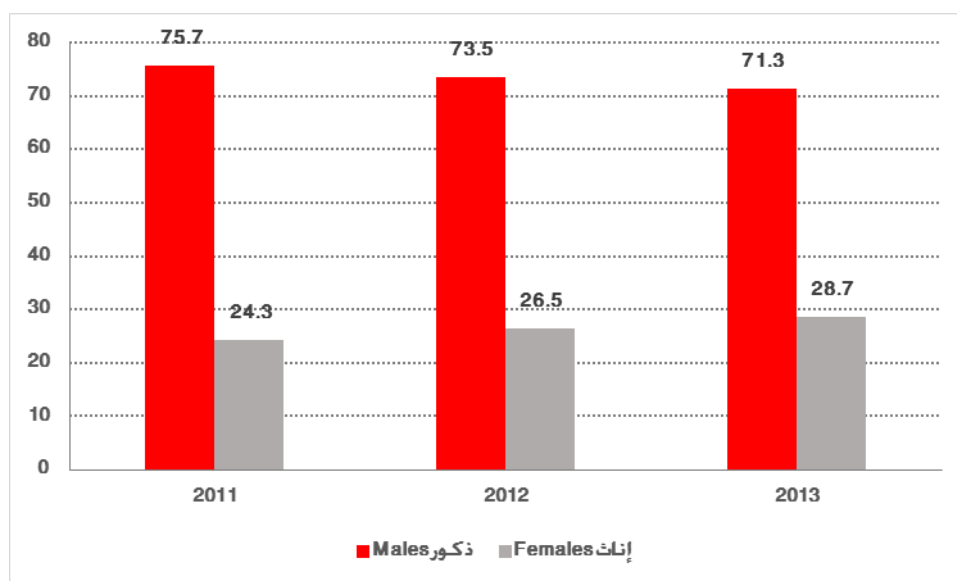
جدول 1.1 - التوزيع النسبي للسكان لسنوات مختارة حسب الجنس - إمارة دبي
Table 1.1- Percentage Distribution of Population for Selected Years by Gender - Emirate of Dubai
(2013 - 2011)

مجموع السكان Total Population	الجنس % Gender		السنوات Years
	إناث Females	ذكور Males	
2,003,170	24.3	75.7	2011
2,105,875	26.5	73.5	2012
2,213,845	28.7	71.3	2013

Source: Dubai Statistics Center - Dubai Population Estimates

المصدر: مركز دبي للإحصاء - التقديرات السكانية لإمارة دبي

شكل 1.1 - التوزيع النسبي للسكان لسنوات مختارة حسب الجنس - إمارة دبي
Figure 1.1- Percentage Distribution of Population for Selected Years by Gender - Emirate of Dubai



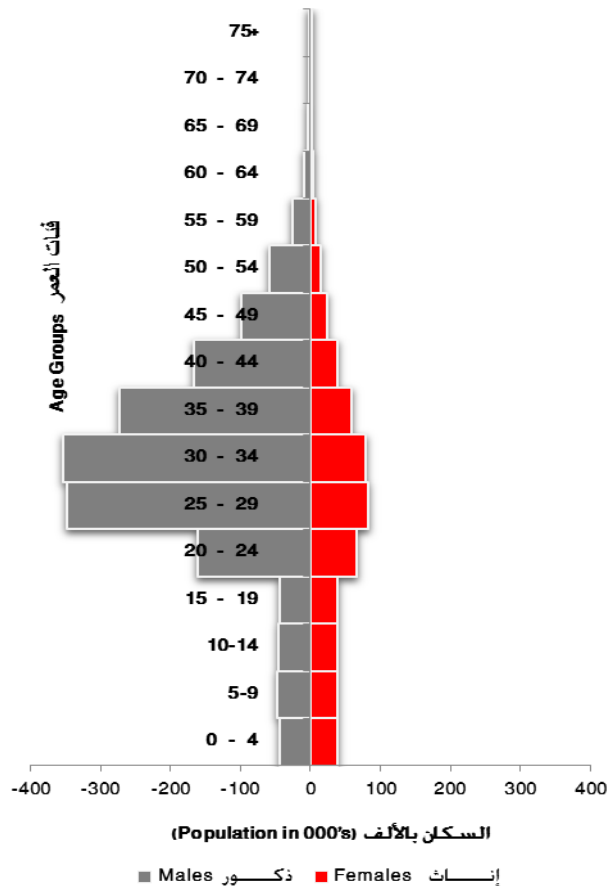
جدول 1.2- التوزيع النسبي للسكان حسب فئات العمر والجنس - إمارة دبي
Table 1.2- Percentage Distribution Population by Age Groups and Gender - Emirate of Dubai
(2013)

نسبة النوع Gender Ratio	فجوة النوع Gender Gap	مجموع السكان Total Population	إناث% Females%	ذكور% Males%	فئات العمر Age Groups
114.8	6.9	338,453	46.6	53.4	14-0
118.1	8.3	75,806	45.9	54.1	19-15
272.6	46.4	172,018	26.8	73.2	24-20
313.3	51.6	1,049,750	24.2	75.8	39-25
331.3	53.6	464,646	23.2	76.8	54-40
258.0	44.2	87,071	27.9	72.1	64-55
157.8	22.4	26,101	38.8	61.2	+65
248.8	42.7	2,213,845	28.7	71.3	المجموع Total

Source: Dubai Statistics Center - Dubai Population Estimates

المصدر: مركز دبي للإحصاء - التقديرات السكانية لإمارة دبي

شكل 1.1- الهرم السكاني - إمارة دبي
Figure 1.2- Population Pyramid - Emirate of Dubai
(2013)



جدول 1.3 - وسيط العمر للسكان (سنة) حسب الجنس لسنوات مختارة - إمارة دبي
Table 1.3- Population Median Age (Year) by Gender in Selected Years - Emirate of Dubai
(2013 - 2011)

إناث Females	ذكور Males	السنوات Years
27.8	32.1	2011
27.8	32.1	2012
29.6	32.7	2013

Source: Dubai Statistics Center - Dubai Population Estimates

المصدر: مركز دبي للإحصاء - التقديرات السكانية لإمارة دبي

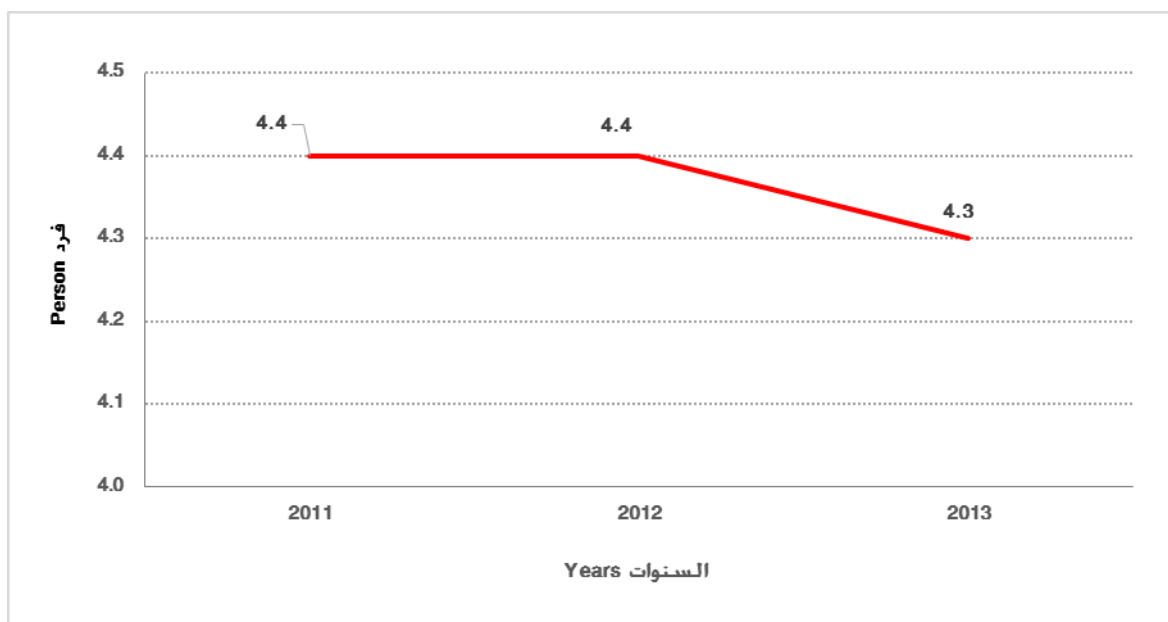
جدول 1.4 - متوسط الأسرة المعيشية (فرد) لسنوات مختارة - إمارة دبي
Table 1.4- Average Household Size (Person) in Selected Years - Emirate of Dubai
(2013 - 2011)

متوسط الأسرة المعيشية Average Household Size	السنوات Years
4.4	2011
4.4	2012
4.3	2013

Source: Dubai Statistics Center - Dubai Population Estimates

المصدر: مركز دبي للإحصاء - التقديرات السكانية لإمارة دبي

شكل 1.3 - متوسط الأسرة المعيشية لسنوات مختارة - إمارة دبي
Figure 1.3- Average Household Size in Selected Years - Emirate of Dubai
(2013 - 2011)



جدول 1.5 - التوزيع النسبي للأسر المعيشية حسب جنس رب الأسرة - إمارة دبي
Table 1.5- Percentage Distribution of Household by Gender of Household Head - Emirate of Dubai
(2013)

Gender	2013	الجنس
Males	92.2	ذكور
Females	7.8	إناث
Total	100.0	المجموع

Source: Dubai Statistics Center - Dubai Population Estimates

المصدر: مركز دبي للإحصاء - التقديرات السكانية لإمارة دبي

جدول 1.6 - التوزيع النسبي لأرباب الأسر المعيشية حسب الحالة الزوجية والجنس - إمارة دبي
Table 1.6- Percentage Distribution of Population Aged 15+ by Marital Status and Gender - Emirate of Dubai
(2013)

Gender الجنس		الحالة الزوجية Marital Status
Females إناث	Males ذكور	
34.2	65.8	Single لم يتزوج أبداً
3.6	96.4	Married متزوج
52.2	47.8	Divorced مطلق
86.2	13.8	Widowed أرمل
79.4	20.6	Separate منفصل
7.8	92.2	Total المجموع

Source: Dubai Statistics Center - Dubai Population Estimates

المصدر: مركز دبي للإحصاء - التقديرات السكانية لإمارة دبي

2. Marital

2. الزواجية

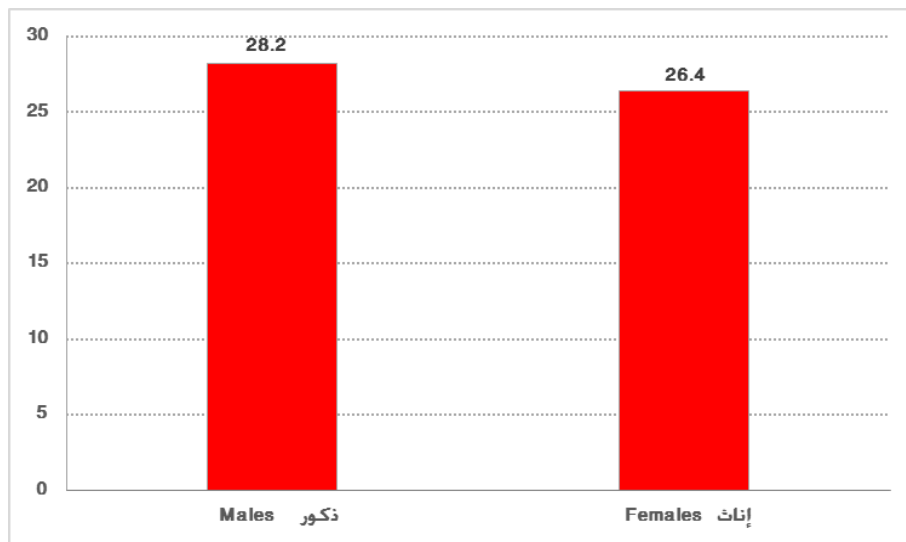
جدول 2.1 - متوسط العمر وقت الزواج الأول (سنة) حسب الجنس - إمارة دبي
Table 2.1 Singulate Mean Age at First Marriage (Year) by Gender - Emirate of Dubai
(2013)

فجوة النوع Gender Gap	متوسط العمر وقت الزواج الأول SMAM	الجنس Gender
1.8	28.2	Males ذكور
	26.4	Females إناث
	27.7	Total المجموع

Source: Dubai Statistics Center - Dubai Population Estimates

المصدر: مركز دبي للإحصاء - التقديرات السكانية لإمارة دبي

شكل 2.1- متوسط العمر وقت الزواج الأول حسب الجنس - إمارة دبي
Figure 2.1- Singulate Mean Age at First Marriage by Gender - Emirate of Dubai
(2013)



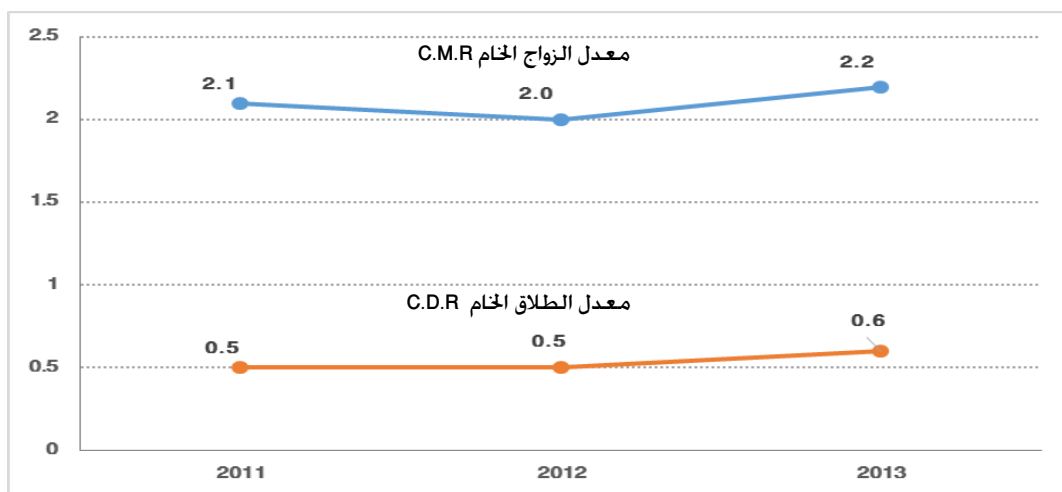
جدول 2.2 - معدلات الزواج والطلاق الخام - إمارة دبي
Table 2.2- Crude Marriage and Divorce Rates - Emirate of Dubai
(2013 - 2011)

معدل الطلاق الخام Crude Divorce Rate (000)	معدل الزواج الخام Crude Marriage Rate (000)	السنوات Years
0.5	2.1	2011
0.5	2.0	2012
0.6	2.2	2013

Source: Dubai Statistics Center

المصدر: مركز دبي للإحصاء

شكل 2.2- معدلات الزواج والطلاق الخام - إمارة دبي
Figure 2.2- Crude Marriage and Divorce Rates - Emirate of Dubai
(2013 - 2011)



جدول 2.3- التوزيع النسبي للسكان 15+ حسب الحالة الزوجية والجنس - إمارة دبي
Table 2.3- Percentage Distribution of Population Aged 15+ by Marital Status and Gender - Emirate of Dubai
(2013)

المجموع Total	الجنس Gender		الحالة الزوجية Marital Status
	إناث Females	ذكور Males	
26.9	27.2	26.8	لم يتزوج أبدا Single
71.3	67.9	72.7	متزوج Married
0.9	2.2	0.4	مطلق Divorced
0.8	2.5	0.1	أرمل Widowed
0.1	0.2	0.0	منفصل Separate
100.0	100.0	100.0	المجموع Total

Source: Dubai Statistics Center - Dubai Population Estimates

المصدر: مركز دبي للإحصاء - التقديرات السكانية لإمارة دبي

جدول 2.4- معدل الخصوبة التفصيلية - إمارة دبي
Table 2.4- Age Specific Fertility Rates - Emirate of Dubai
(2013)

معدل الخصوبة التفصيلي (لكل ألف سيدة) Age Specific Fertility Rate (Per 000 Woman)	فئات العمر Age Groups
5	19 - 15
48	24 - 20
99	29 - 25
91	34 - 30
61	39 - 35
17	44 - 40
2	49 - 45
1.6	معدل الخصوبة الكلي (لكل سيدة) Total Fertility (Per Woman)

Source: Dubai Statistics Center - Vital Statistics System for the Emirate of Dubai

المصدر: مركز دبي للإحصاء - منظومة الإحصاءات الحيوية لإمارة دبي

3. Education

3. التعليم

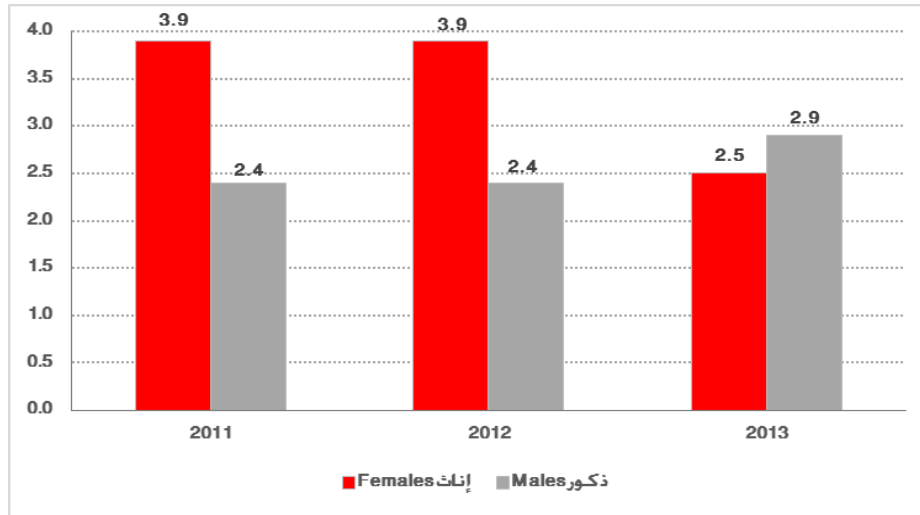
جدول 3.1- نسبة الأمية في سنوات مختارة للسكان 15+ حسب الجنس - إمارة دبي
Table 3.1- Illiteracy Rate in Selected Years for Population Aged 15+ by Gender - Emirate of Dubai
(2013 - 2011)

المجموع Total	الجنس Gender		السنوات Years
	إناث Females	ذكور Males	
2.8	3.9	2.4	2011
2.8	3.9	2.4	2012
2.7	2.5	2.9	2013

Source: Dubai Statistics Center

المصدر: مركز دبي للإحصاء

شكل 3.1- نسبة الأمية في سنوات مختارة للسكان 15+ حسب الجنس - إمارة دبي
Figure 3.1- Illiteracy Rate in Selected Years For Population Aged 15+ by Gender - Emirate of Dubai
(2013 - 2011)



جدول 3.2- التوزيع النسبي للسكان 15+ حسب المستوى التعليمي والجنس - إمارة دبي
Table 3.2 - Percentage Distribution of Population Aged 15+ by Educational Level and Gender - Emirate of Dubai
(2013)

دليل المساواة Gender Equity Index	فجوة النوع Gender Gap	إناث Females	ذكور Males	المستوى التعليمي Educational Level
0.9	0.4	2.5	2.9	أمية Illiterate
0.5	3.4	3.6	7.2	يقرأ ويكتب Literate
0.5	19.2	22.5	41.7	مؤهل أقل من المتوسط Less Than Intermediate Degree
1.0	-0.3	21.3	21.0	ثانوية Secondary
1.5	-2.4	7.1	4.7	دون الجامعة Under University Degree
1.9	-20.4	42.9	22.5	جامعة فما فوق University Degree and Above
-	-	100.0	100.0	المجموع Total

Source: Dubai Statistics Center

المصدر: مركز دبي للإحصاء

جدول 3.3 - التوزيع النسبي لطلبة المدارس* حسب المرحلة التعليمية والجنس - إمارة دبي
Table 3.3- Percentage Distribution of Students in Schools* by Educational Stage and Gender - Emirate of Dubai
(2014/2013)

نسبة النوع Gender Ratio	مجموع الطلبة Total Students	الجنس Gender		المرحلة التعليمية Educational Stage
		إناث Females	ذكور Males	
106.2	48,887	17.9	18.1	رياض أطفال Type ergarten
106.2	112,529	41.2	41.5	حلقة أولى Cycle 1
105.5	69,086	25.4	25.4	حلقة ثانية Cycle 2
102.2	41,424	15.5	15.0	ثانوي Secondary

* Excluding Adult and Religions Education

Source : Ministry of Education

Knowledge and Human Development Authority

* لا يشمل تعليم الكبار والتعليم الديني

المصدر : وزارة التربية والتعليم

هيئة المعرفة والتنمية البشرية

جدول 3.4 - التوزيع النسبي لطلبة التعليم العالي حسب الجنس - إمارة دبي
Table 3.4- Percentage Distribution of Students in Tertiary Education by Gender - Emirate of Dubai
(2014/2013)

نسبة النوع Gender Ratio	مجموع الطلبة Total Students	إناث % Females %	ذكور % Males %	البيان Title
127.7	52,586	43.9	56.1	المسجلون Registered
121.9	9,711	45.1	54.9	الخريجون Graduates

Source: Knowledge and Human Development Authority

Ministry of Higher Education and Scientific Research

المصدر : هيئة المعرفة والتنمية البشرية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جدول 3.5 - التوزيع النسبي للهيئة التعليمية* حسب المرحلة التعليمية والجنس - إمارة دبي
Table 3.5- Percentage Distribution of Teachers* by Educational Stage and Gender - Emirate of Dubai
(2014/2013)

دليل المساواة Gender Equity Index	فجوة النوع Gender Gap	مجموع المعلمين Total Teachers	إناث % Females %	ذكور % Males %	المرحلة التعليمية Educational Stage
332.3	-99.4	2,509	99.7	0.3	رياض أطفال Type ergarten
7.9	-77.6	7,084	88.8	11.2	حلقة أولى Cycle 1
2.1	-35.8	4,856	67.9	32.1	حلقة ثانية Cycle 2
1.5	-18.6	3,487	59.3	40.7	ثانوي Secondary
3.7	-57.8	17,936	78.9	21.1	المجموع Total

* Governments and Private Education

Source : Ministry of Education

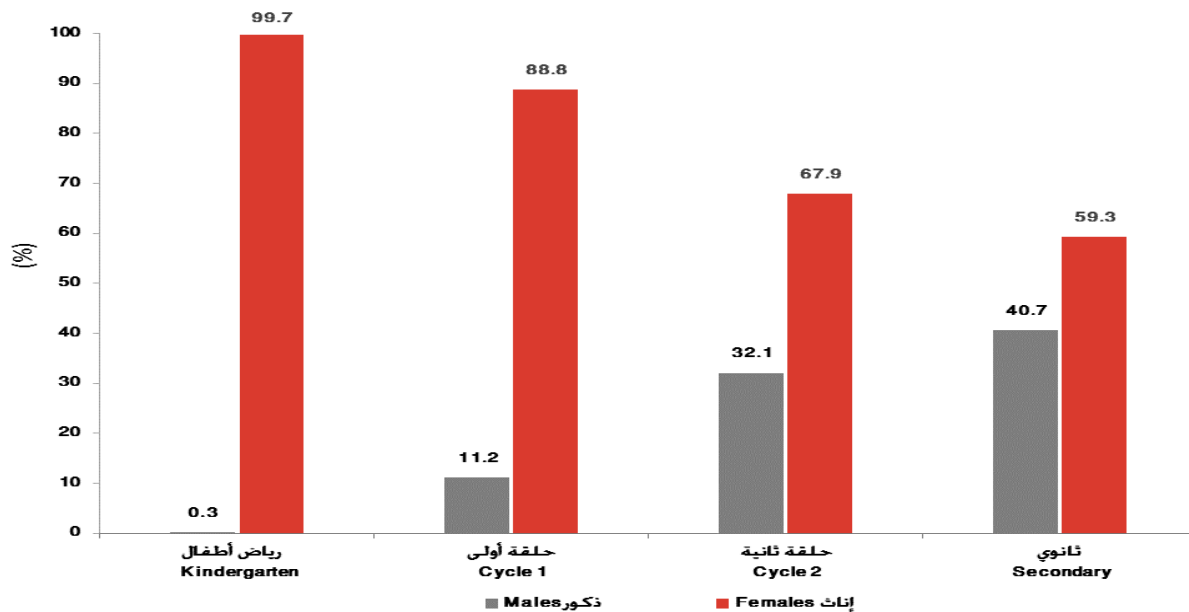
Knowledge and Human Development Authority

* التعليم الحكومي والخاص

المصدر : وزارة التربية والتعليم

هيئة المعرفة والتنمية البشرية

شكل 3.2- التوزيع النسبي للمعلمين* حسب المرحلة التعليمية والجنس - إمارة دبي
Figure 3.2- Percentage Distribution of Teachers* by Educational Stage and Gender - Emirate of Dubai
(2014/2013)



4. Health

4. الصحة

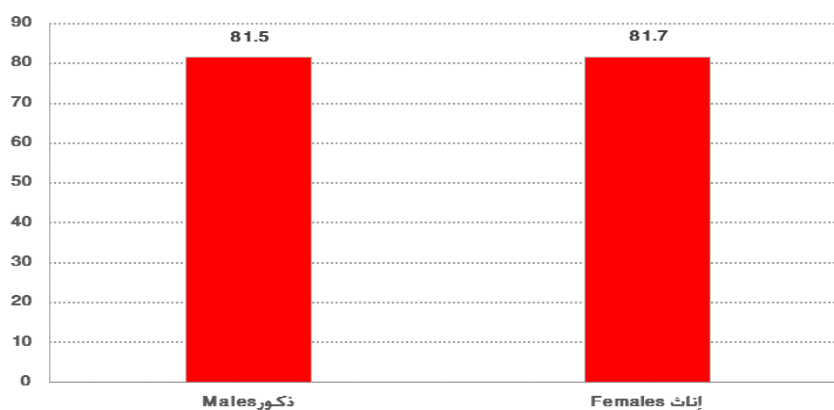
جدول 4.1- توقع الحياة وقت الولادة (سنة) حسب الجنس - إمارة دبي
Table 4.1- Life Expectancy at Birth (Year) by Gender - Emirate of Dubai
(2013)

توقع الحياة وقت الولادة Life Expectancy at Birth	الجنس Gender
81.5	ذكور Males
81.7	إناث Females
81.6	المجموع Total

Source: Dubai Statistics Center

المصدر: مركز دبي للإحصاء

شكل 4.1- توقع الحياة وقت الولادة (سنة) حسب الجنس - إمارة دبي
Figure 4.1- Life Expectancy at Birth (Year) by Gender - Emirate of Dubai
(2013)



جدول 4.2- النسبة المئوية للسكان المؤمنين صحياً حسب الجنس - إمارة دبي
Table 4.2- Percentage of Health Insured Population by Gender - Emirate of Dubai
(2013)

نسبة السكان المؤمنين صحياً Percentage of Health Insured Population	الجنس Gender
99.3	ذكور Males
99.6	إناث Females
99.4	المجموع Total

Source: Dubai Statistics Center Dubai - Dubai Health Survey

المصدر: مركز دبي للإحصاء - المسح الصحي لإمارة دبي

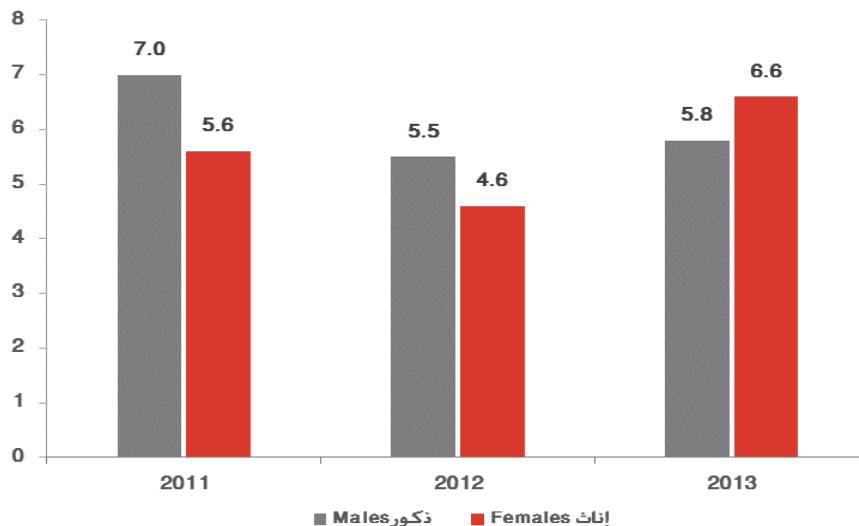
جدول 4.3- معدل وفيات الأطفال الرضع (لكل 1000 مولود حي) حسب الجنس - إمارة دبي
Table 4.2 Infant Mortality Rate (Per 1000 Live Births) by Gender - Emirate of Dubai
(2013-2011)

المجموع Total	الجنس Gender		السنوات Years
	إناث Females	ذكور Males	
6.3	5.6	7.0	2011
5.1	4.6	5.5	2012
6.2	6.6	5.8	2013

Source: Dubai Statistics Center

المصدر: مركز دبي للإحصاء

شكل 4.2- معدل وفيات الأطفال الرضع (لكل 1000 مولود حي) حسب الجنس - إمارة دبي
Figure 4.2- Infant Mortality Rate (Per 1000 Live Births) by Gender - Emirate of Dubai
(2013 - 2011)



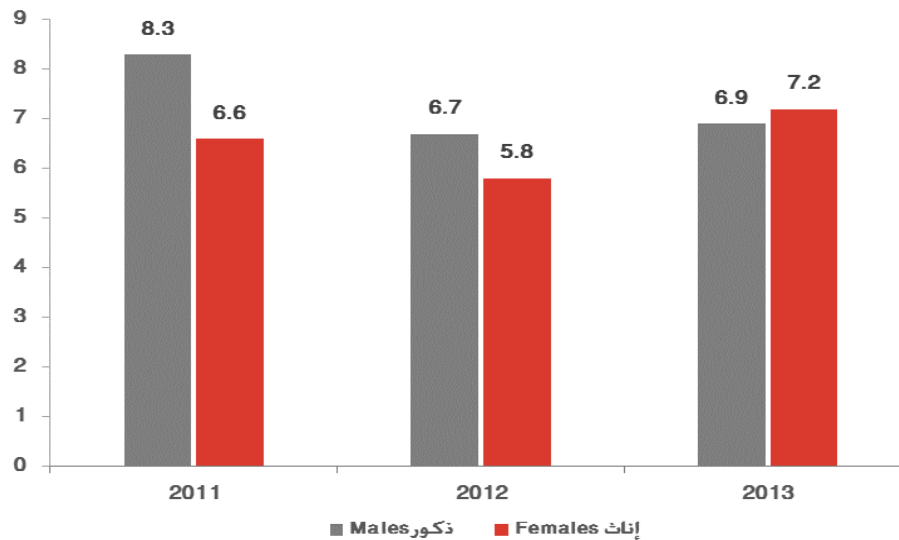
جدول 4.4- معدل وفيات الأطفال دون الخامسة (لكل 1000 مولود حي) حسب الجنس - إمارة دبي
Table 4.4- Under Five Mortality Rate (Per 1000 Live Births) by Gender - Emirate of Dubai
(2013-2011)

المجموع Total	الجنس Gender		السنوات Years
	إناث Females	ذكور Males	
7.4	6.6	8.3	2011
6.3	5.8	6.7	2012
7.1	7.2	6.9	2013

Source: Dubai Statistics Center

المصدر: مركز دبي للإحصاء

شكل 4.3- معدل وفيات الأطفال دون الخامسة (لكل 1000 مولود حي) حسب الجنس - إمارة دبي
Figure 4.3- Under Five Mortality Rate (Per 1000 Live Births) by Gender - Emirate of Dubai
(2013 - 2011)



جدول 4.5 - التوزيع النسبي للمهنيين والفنيين العاملين في القطاع الصحي حسب الجنس - إمارة دبي
Table 4.5- Percentage Distribution of Professional and Technical Staff in Health Sector by Gender - Emirate of Dubai
(2013)

إناث Females	ذكور Males	المهنيين والفنيين Professional and Technical Staff
39.0	61.0	Physicians الأطباء البشريين
46.2	53.8	Dentist أطباء الأسنان
43.7	56.3	Pharmacists Dispensers الصيادلة ومساعدتهم
86.3	13.7	Nurses الممرضون
62.4	37.6	Technicians Assistants فنيون ومساعدتهم
67.4	32.6	Total المجموع

Source: Dubai Health Authority

المصدر: هيئة الصحة بدبي

5. Labor Force

5. القوى العاملة

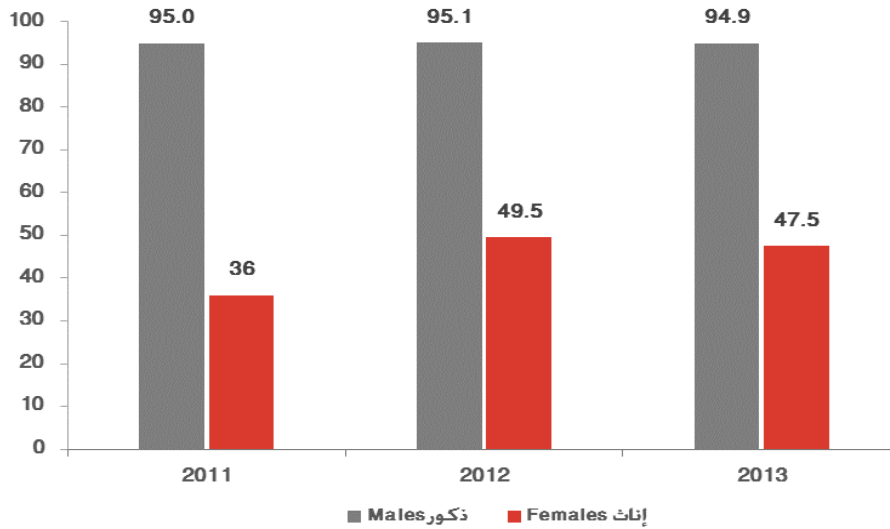
جدول 5.1- معدل النشاط الاقتصادي المنقح للسكان +15 حسب الجنس - إمارة دبي
Table 5.1- Refined Activity Rates of the Population Aged 15+ by Gender - Emirate of Dubai
(2013 - 2011)

المجموع Total	الجنس Gender		السنوات Years
	إناث Females	ذكور Males	
79.5	36.0	95.0	2011
81.3	49.5	95.1	2012
81.9	47.5	94.9	2013

Source: Dubai Statistics Center - Dubai Labor Force Survey

المصدر: مركز دبي للإحصاء - مسح القوى العاملة لإمارة دبي

شكل 5.1- معدلات المشاركة الاقتصادية المنقحة للسكان +15 حسب الجنس لسنوات مختارة - إمارة دبي
Figure 5.1- Refined Activity Rates for Population Aged 15+ by Gender for Selected Years - Emirate of Dubai
(2013 - 2011)



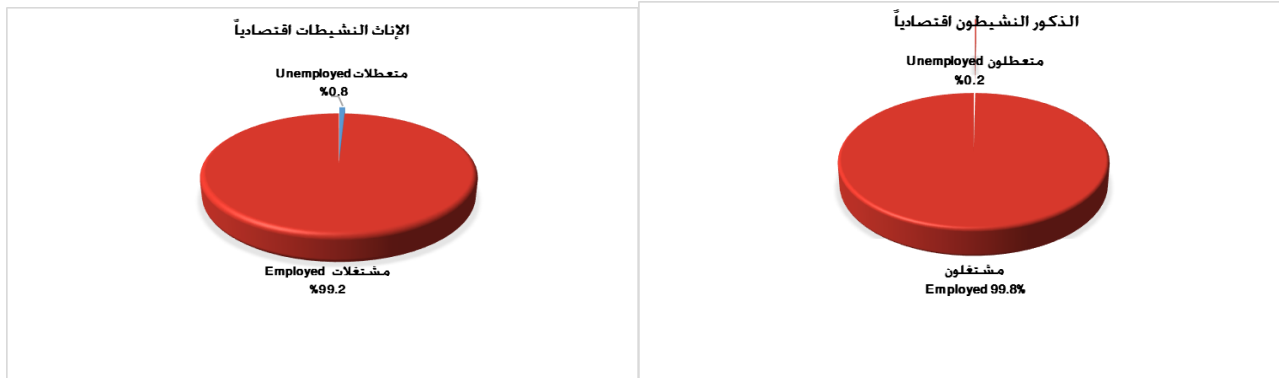
جدول 5.2- التوزيع النسبي للسكان النشيطين اقتصادياً +15 حسب الجنس - إمارة دبي
Table 5.2- Percentage Distribution of Economically Active Population Aged 15+ by Gender - Emirate of Dubai
(2013)

الجنس Gender		النشيطون اقتصادياً Economically Active
إناث Females	ذكور Males	
99.2	99.8	مشتغل
0.8	0.2	متعطل
100.0	100.0	المجموع Total

Source: Dubai Statistics Center - Dubai Labor Force Survey

المصدر: مركز دبي للإحصاء - مسح القوى العاملة لإمارة دبي

شكل 5.2- التوزيع النسبي للسكان النشيطين اقتصادياً 15+ حسب الجنس - إمارة دبي
Figure 5.2- Percentage Distribution of Economically Active Population Aged 15+ by Gender - Emirate of Dubai
(2013)



جدول 5.3- التوزيع النسبي للمشتغلين 15+ حسب الجنس وفئات العمر - إمارة دبي
Table 5.3- Percentage Distribution of Employed Aged 15+ by Gender and Broad Age Groups - Emirate of Dubai
(2013)

الجنس Gender		فئات العمر Age Groups
إناث Females	ذكور Males	
16.1	83.9	19-15
19.2	80.8	24-20
16.9	83.1	39-25
13.2	86.8	54-40
9.9	90.1	64-55
9.7	90.3	+65
15.8	84.2	Total المجموع

Source: Dubai Statistics Center - Dubai Labor Force Survey

المصدر: مركز دبي للإحصاء - مسح القوى العاملة لإمارة دبي

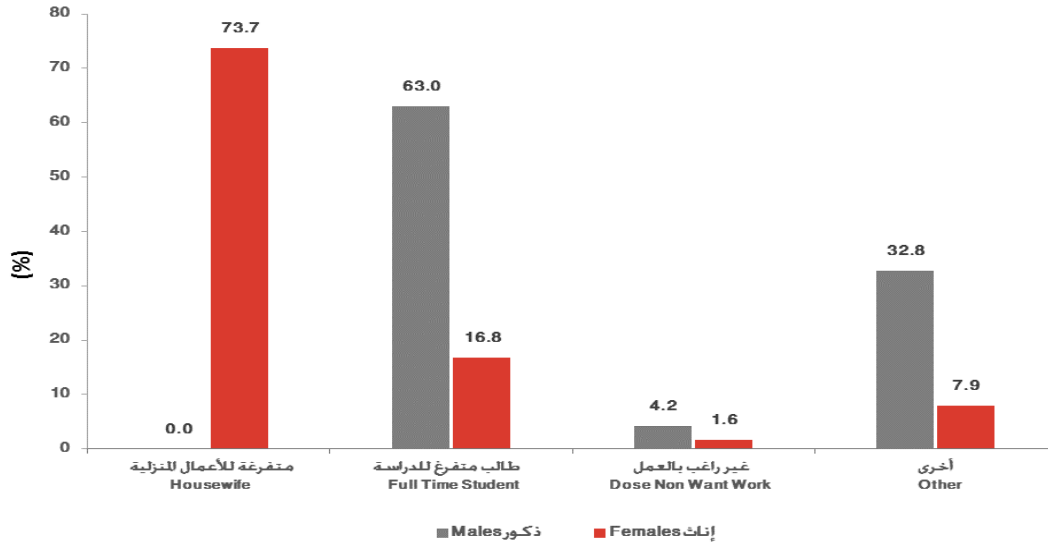
جدول 5.4- التوزيع النسبي للسكان غير النشيطين اقتصادياً 15+ حسب الجنس - إمارة دبي
Table 5.4- Percentage Distribution of Non Economically Active Population Aged 15+ by Gender - Emirate of Dubai
(2013)

الجنس Gender		غير النشيطين اقتصادياً Non Economically Active
إناث Females	ذكور Males	
73.7	-	Housewife متفرغة للأعمال المنزلية
16.8	63.0	Full Time Student طالب متفرغ للدراسة
1.6	4.2	Does Not Want Work غير راغب بالعمل
7.9	32.8	Other أخرى
100.0	100.0	Total المجموع

Source: Dubai Statistics Center - Dubai Labor Force Survey

المصدر: مركز دبي للإحصاء - مسح القوى العاملة لإمارة دبي

شكل 5.3- التوزيع النسبي للسكان غير النشيطين اقتصاديا +15 حسب الجنس - إمارة دبي
Figure 5.3- Percentage Distribution of Non Economically Active Population Aged 15+ by Gender - Emirate of Dubai (2013)



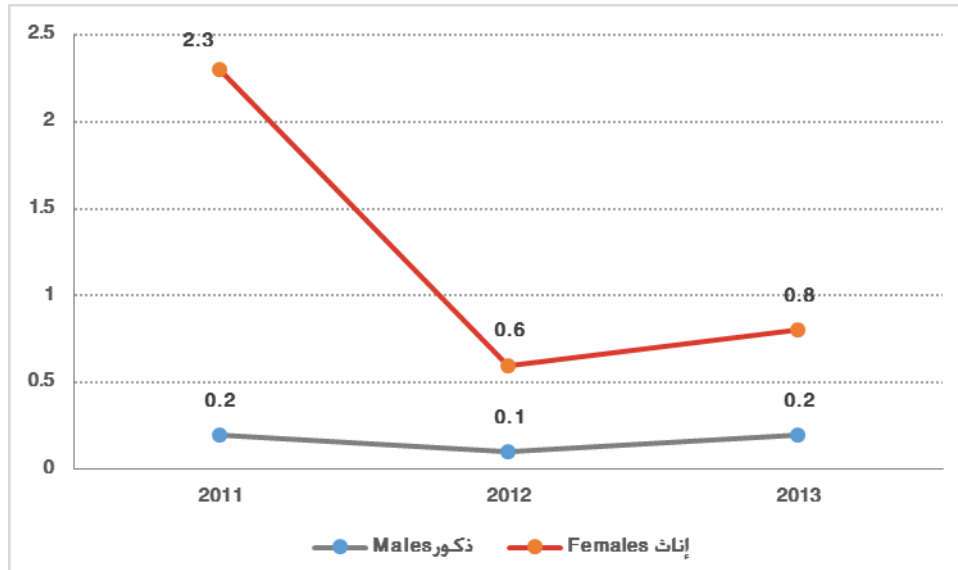
جدول 5.5- معدلات البطالة بين أفراد قوة العمل الذين أعمارهم +15 حسب الجنس - إمارة دبي
Table 5.5- Unemployment Rates Among Labor Force Aged 15+ by Gender - Emirate of Dubai (2013 - 2011)

المجموع Total	الجنس Gender		السنوات Years
	إناث Females	ذكور Males	
0.4	2.3	0.2	2011
0.2	0.6	0.1	2012
0.3	0.8	0.2	2013

Source: Dubai Statistics Center - Dubai Labor Force Survey

المصدر: مركز دبي للإحصاء - مسح القوى العاملة لإمارة دبي

شكل 5.4- معدلات البطالة حسب الجنس - إمارة دبي
Figure 5.4- Unemployment Rates by Gender - Emirate of Dubai (2013 - 2011)



جدول 5.6- التوزيع النسبي للمشتغلين الذين أعمارهم +15 حسب فئات الأجر الشهري من العمل والجنس - إمارة دبي
Table 5.6- Percentage Distribution of Employed Aged 15+ by Monthly Income Categories and Gender- Emirate of Dubai
(2013)

دليل المساواة Gender Equity Index	فجوة النوع Gender Gap	إناث Females	ذكور Males	فئات الأجر Income Categories
1.0	-0.5	12.3	11.8	1000 >
0.7	18.2	41.4	59.6	4999 - 1000
1.8	-9.7	21.7	12.0	9999 - 5000
1.8	-7.0	15.5	8.5	19999 - 10000
1.3	-1.5	6.6	5.1	34999 - 20000
0.8	0.5	2.5	3.0	+35000

Source: Dubai Statistics Center - Dubai Labor Force Survey

المصدر: مركز دبي للإحصاء - مسح القوى العاملة لإمارة دبي

جدول 5.7- التوزيع النسبي للمشتغلين الذين أعمارهم +15 في القطاع العام حسب فئات الأجر الشهري من العمل والجنس - إمارة دبي
Table 5.7- Percentage Distribution of Employed in Public Sector Aged 15+ by Monthly Income Categories and Gender - Emirate of Dubai
(2013)

دليل المساواة Gender Equity Index	فجوة النوع Gender Gap	إناث Females	ذكور Males	فئات الأجر Income Categories
-	-	-	-	1000 >
0.5	20.9	17.3	38.2	4999 - 1000
1.7	-13.1	33.0	19.9	9999 - 5000
1.7	-12.8	32.3	19.5	19999 - 10000
1.1	-0.8	14.9	14.1	34999 - 20000
0.3	5.8	2.5	8.3	+35000

Source: Dubai Statistics Center - Dubai Labor Force Survey

المصدر: مركز دبي للإحصاء - مسح القوى العاملة لإمارة دبي

جدول 5.8- التوزيع النسبي للمشتغلين الذين أعمارهم +15 في القطاع الخاص حسب فئات الأجر الشهري من العمل والجنس - إمارة دبي
Table 5.8 - Percentage Distribution of Employed in Private Sector Aged 15+ by Monthly Income Categories and Gender - Emirate of Dubai
(2013)

دليل المساواة Gender Equity Index	فجوة النوع Gender Gap	إناث Females	ذكور Males	فئات الأجر Income Categories
0.6	4.5	5.5	10.0	1000 >
0.7	21.5	41.4	62.9	4999 - 1000
2.3	-15.8	28.2	12.4	9999 - 5000
2.0	-7.9	16.2	8.3	19999 - 10000
1.4	-1.5	5.6	4.1	34999 - 20000
1.3	-0.8	3.1	2.3	+35000

Source: Dubai Statistics Center - Dubai Labor Force Survey

المصدر: مركز دبي للإحصاء - مسح القوى العاملة لإمارة دبي

جدول 5.9- التوزيع النسبي للعاملين بالدوائر الحكومية المحلية والاتحادية حسب الجنس - إمارة دبي
Table 5.9- Percentage Distribution of Employees at Local and Federal Government Departments by Gender- Emirate of Dubai
(2013/12/31)

Sector	إناث Females	ذكور Males	القطاع
Local Government Departments	21.1	78.9	الدوائر الحكومية المحلية
Ministries and Federal Institutions	38.7	61.3	الوزارات والمؤسسات الاتحادية

Source: Dubai Statistics Center

المصدر: مركز دبي للإحصاء

جدول 5.10- التوزيع النسبي للقضاة والمحامين المقيدين بدائرة محاكم دبي حسب الجنس
Table 5.10- Percentage Distribution for Judges and Lawyers in Dubai Courts Department by Gender
(2013)

الجموع Total	إناث Females	ذكور Males	البيان Title
100.0	1.6	98.4	Judges القضاة
100.0	19.1	80.9	Lawyers المحامون

Source: Dubai Courts Department

المصدر: دائرة محاكم دبي

6. Youth Population

6. الشباب

جدول 6.1- التوزيع النسبي للسكان الشباب 15-30 سنة حسب سنوات العمر الإفرادية والجنس - إمارة دبي
Table 6.1- Percentage Distribution of Youth Population Aged 15-30 by Single Years of Age and Gender - Emirate of Dubai
(2013)

شابات Youth Females	شباب Youth Males	العمر Age
48.3	51.7	15
49.9	50.1	16
48.9	51.1	17
47.9	52.1	18
35.5	64.5	19
25.4	74.6	20
24.0	76.0	21
27.2	72.8	22
32.8	67.2	23
24.7	75.3	24
25.8	74.2	25
23.4	76.6	26
23.7	76.3	27
20.9	79.1	28
26.7	73.3	29
24.0	76.0	30
26.9	73.1	Total المجموع

Source: Dubai Statistics Center - Dubai Population Estimates

المصدر: مركز دبي للإحصاء - التقديرات السكانية لإمارة دبي

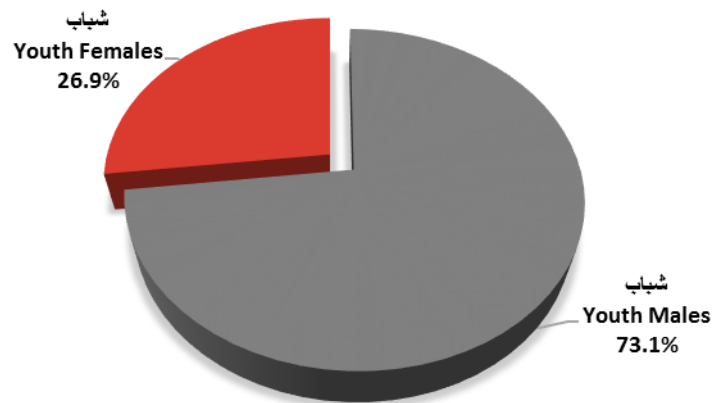
جدول 6.2- التوزيع النسبي للسكان الشباب 15-30 سنة الذين لم يسبق لهم الزواج حسب الجنس - إمارة دبي
Table 6.2- Percentage Distribution of Never Married Youth Population Aged 15-30 by Gender - Emirate of Dubai
(2013 - 2011)

المجموع Total	شابات Youth Females	شباب Youth Males	السنوات Years
100.0	20.0	80.0	2011
100.0	30.0	70.0	2012
100.0	26.7	73.3	2013

Source: Dubai Statistics Center

المصدر: مركز دبي للإحصاء

شكل 6.1- التوزيع النسبي للسكان الشباب 15-30 سنة الذين لم يسبق لهم الزواج حسب الجنس - إمارة دبي
Figure 6.1- Percentage Distribution of Never Married Youth Population Aged 15-30 by Gender - Emirate of Dubai
(2013)



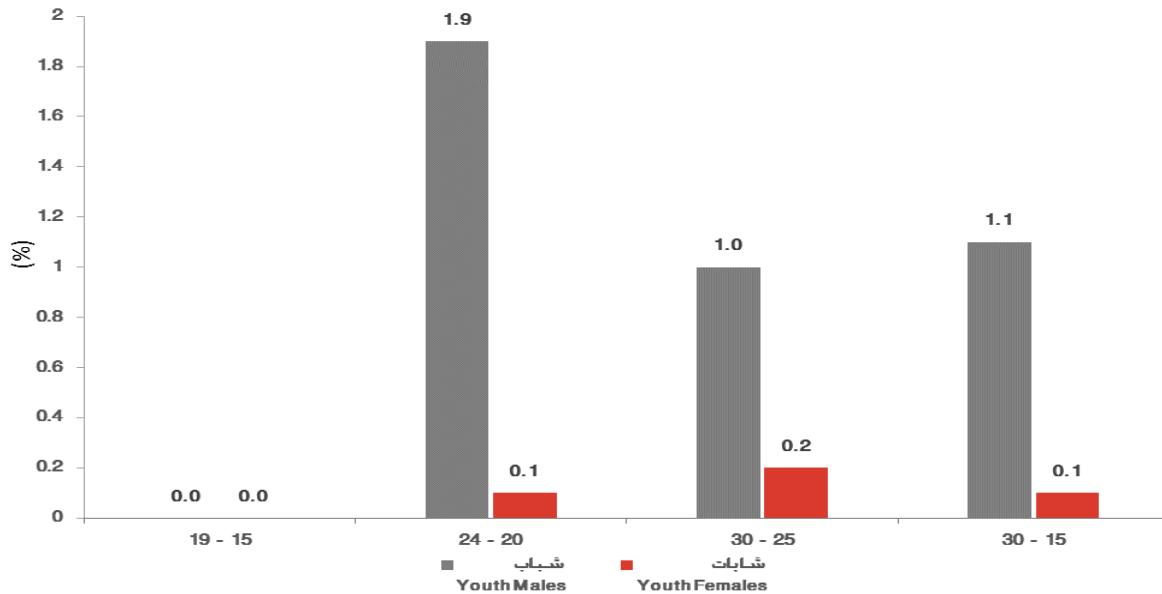
جدول 6.3- معدلات الأمية بين السكان الشباب في الفئات العمرية 15-30 سنة حسب الجنس - إمارة دبي
Table 6.3- Illiteracy Rates for Youth Population Aged 15-30 by Gender - Emirate of Dubai
(2013)

شابات Youth Females	شباب Youth Males	فئات العمر Age Groups
0.0	0.0	19 - 15
0.1	1.9	24 - 20
0.2	1.0	30 - 25
0.1	1.1	30 - 15

Source: Dubai Statistics Center

المصدر: مركز دبي للإحصاء

شكل 6.2- معدلات الأمية بين السكان الشباب في الفئات العمرية 15-30 سنة حسب الجنس - إمارة دبي
Figure 6.2- Illiteracy Rates for Youth Population Aged 15-30 by Gender - Emirate of Dubai (2013)



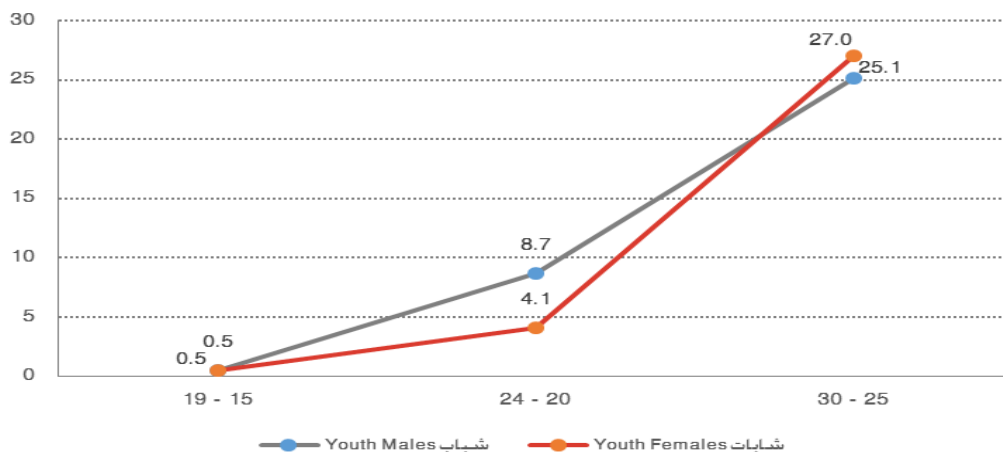
جدول 6.4- النسب المئوية للنشيطين اقتصادياً بين السكان الشباب في الفئات العمرية 15-30 سنة حسب الجنس - إمارة دبي
Table 6.4- Percentage of Economically Active Among Youth Population Aged 15-30 by Gender - Emirate of Dubai (2013)

شابات Youth Females	شباب Youth Males	فئات العمر Age Groups
0.5	0.5	19 - 15
4.1	8.7	24 - 20
27.0	25.1	30 - 25

Source: Dubai Statistics Center - Dubai Labor Force Survey

المصدر: مركز دبي للإحصاء - مسح القوى العاملة لإمارة دبي

شكل 6.3- النسب المئوية للنشيطين اقتصادياً بين السكان الشباب في الفئات العمرية 15-30 سنة حسب الجنس - إمارة دبي
Figure 6.3- Percentage of Economically Active Among Youth Population Aged 15-30 by Gender - Emirate of Dubai (2013)



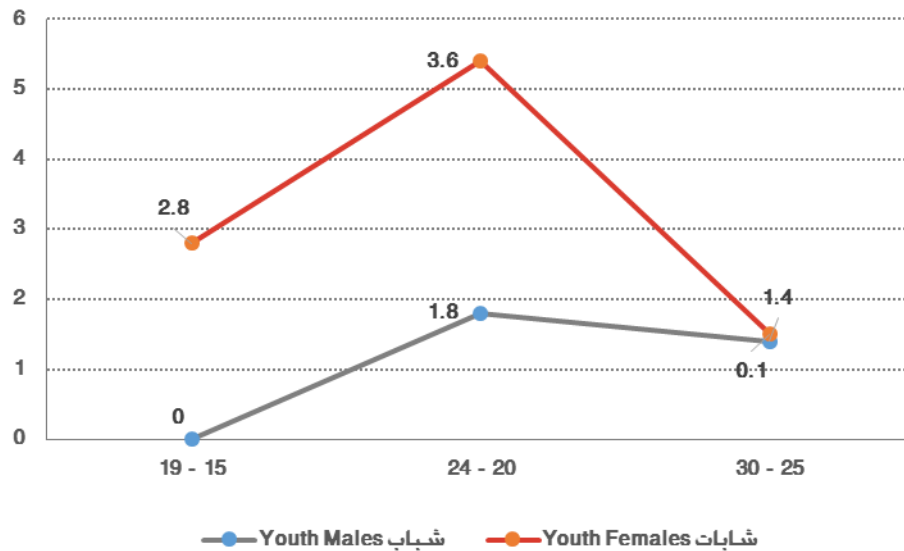
جدول 6.5- معدلات البطالة بين الشباب في الفئات العمرية 15-30 سنة حسب الجنس - إمارة دبي
Table 6.5- Unemployment Rates Among Youth Aged 15-30 by Gender - Emirate of Dubai
(2013)

شابات Youth Females	شباب Youth Males	فئات العمر Age Groups
2.8	0.0	19 - 15
3.6	1.8	24 - 20
0.1	1.4	30 - 25

Source: Dubai Statistics Center - Dubai Labor Force Survey

المصدر: مركز دبي للإحصاء - مسح القوى العاملة لإمارة دبي

شكل 6.4- معدلات البطالة بين الشباب في الفئات العمرية 15-30 سنة حسب الجنس - إمارة دبي
Figure 6.4- Unemployment Rates Among Youth Aged 15-30 by Gender - Emirate of Dubai
(2013)



7. Elderly Population

7. السكان المسنين

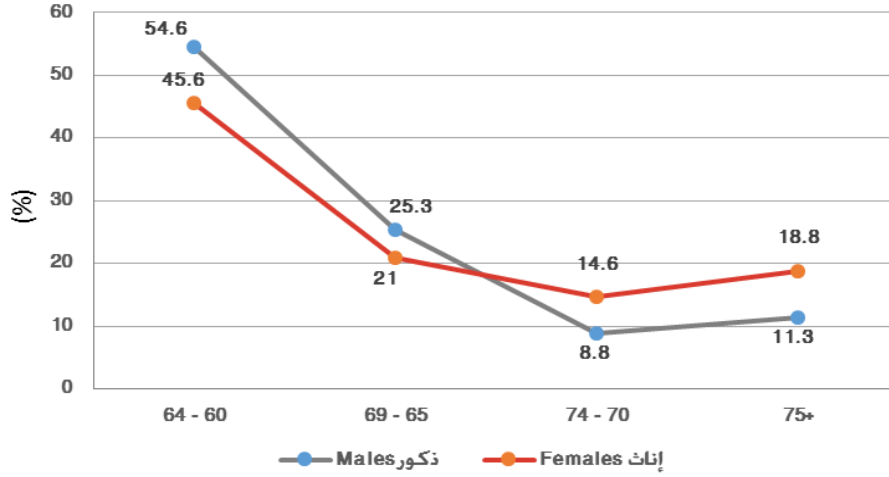
جدول 7.1- التوزيع النسبي للسكان +60 حسب الجنس وفئات العمر - إمارة دبي
Table 7.1- Percentage Distribution of Population 60+ by Gender and Age Groups - Emirate of Dubai
(2013)

Total المجموع	Females إناث	Males ذكور	Age Groups فئات العمر
51.5	45.6	54.6	64-60
23.8	21.0	25.3	69-65
10.8	14.6	8.8	74-70
13.9	18.8	11.3	+75
100.0	100.0	100.0	Total المجموع

Source: Dubai Statistics Center - Dubai Population Estimates

المصدر: مركز دبي للإحصاء - التقديرات السكانية لإمارة دبي

شكل 7.1- التوزيع النسبي للسكان +60 حسب الجنس وفئات العمر - إمارة دبي
Figure 7.1- Percentage Distribution of Population 60+ by Gender and Age Groups - Emirate of Dubai
(2013)



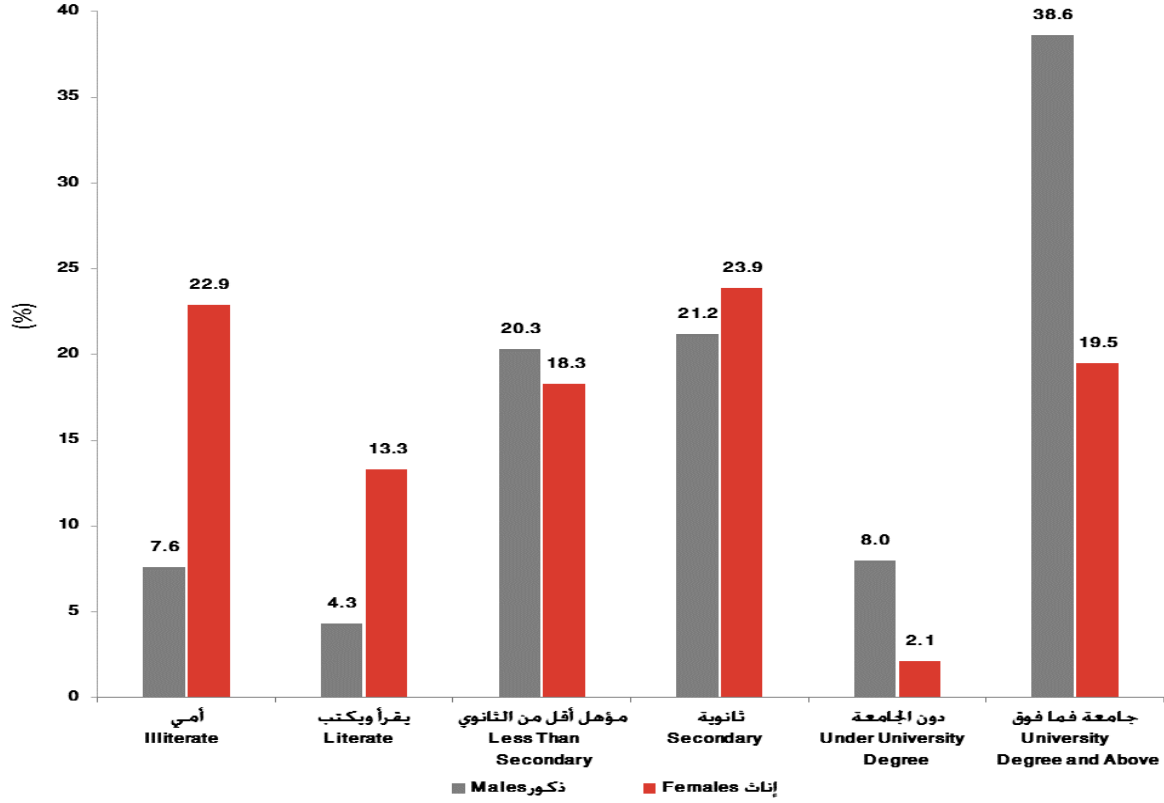
جدول 7.2- التوزيع النسبي للسكان +60 حسب الجنس والمستوى التعليمي - إمارة دبي
Table 7.2- Percentage Distribution of Population 60+ by Gender and Educational Level - Emirate of Dubai
(2013)

المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المستوى التعليمي Educational Level
13.1	22.9	7.6	Illiterate أمي
7.6	13.3	4.3	Literate يقرأ ويكتب
19.6	18.3	20.3	Less Than Secondary مؤهل أقل من الثانوي
22.1	23.9	21.2	Secondary ثانوية
5.9	2.1	8.0	Under University Degree دون الجامعة
31.7	19.5	38.6	University Degree and Above جامعة فما فوق
100.0	100.0	100.0	Total المجموع

Source: Dubai Statistics Center

المصدر: مركز دبي للإحصاء

شكل 7.2- التوزيع النسبي للسكان +60 حسب الجنس والمستوى التعليمي - إمارة دبي
Figure 7.2 - Percentage Distribution of Population 60+ by Gender and Educational Level - Emirate of Dubai (2013)



جدول 7.3- التوزيع النسبي للسكان +60 حسب الجنس وحالة التأمين الصحي - إمارة دبي
Table 7.3- Percentage Distribution of Population 60+ by Gender and Health Insurance Status - Emirate of Dubai (2013)

Health Insurance Status / حالة التأمين الصحي		الجنس / Gender
Not Insured / غير مؤمن	Insured / مؤمن	
1.2	98.8	ذكور / Males
2.3	97.7	إناث / Females
1.7	98.3	المجموع / Total

Source: Dubai Statistics Center - Dubai Health Survey

المصدر: مركز دبي للإحصاء - المسح الصحي لإمارة دبي

8. People with Disabilities

8. ذوي الإعاقة

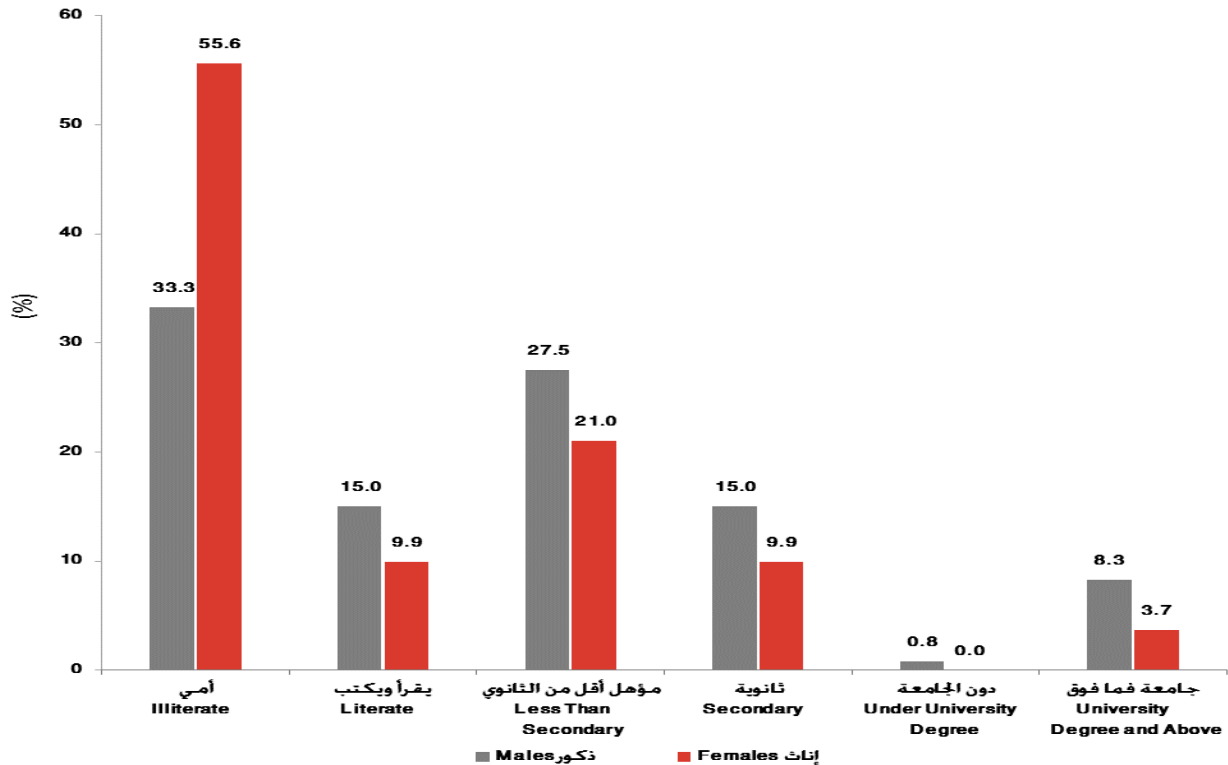
جدول 8.1- التوزيع النسبي للسكان الذين يعانون من إعاقة أو صعوبة 15+ حسب الجنس والمستوى التعليمي - إمارة دبي
Table 8.1- Percentage Distribution of Population Who Have Disability or Difficulty 15+ by Gender and Educational Level
Emirate of Dubai
(2013)

المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المستوى التعليمي Educational Level
42.3	55.6	33.3	أمية Illiterate
12.9	9.9	15.0	يقراً ويكتب Literate
24.9	21.0	27.5	أقل من الثانوي Less Than Secondary
12.9	9.9	15.0	ثانوية Secondary
0.5	0.0	0.8	دون الجامعة Under University Degree
6.5	3.7	8.3	جامعة فما فوق University Degree and Above
100.0	100.0	100.0	المجموع Total

Source: Dubai Statistics Center - Dubai Social Survey

المصدر: مركز دبي للإحصاء - المسح الاجتماعي لإمارة دبي

شكل 8.1- التوزيع النسبي للسكان الذين يعانون من إعاقة أو صعوبة 15+ حسب الجنس والمستوى التعليمي - إمارة دبي
Figure 8.1- Percentage Distribution of Population Who Have Disability or Difficulty 15+ by Gender and Educational Level
Emirate of Dubai
(2013)



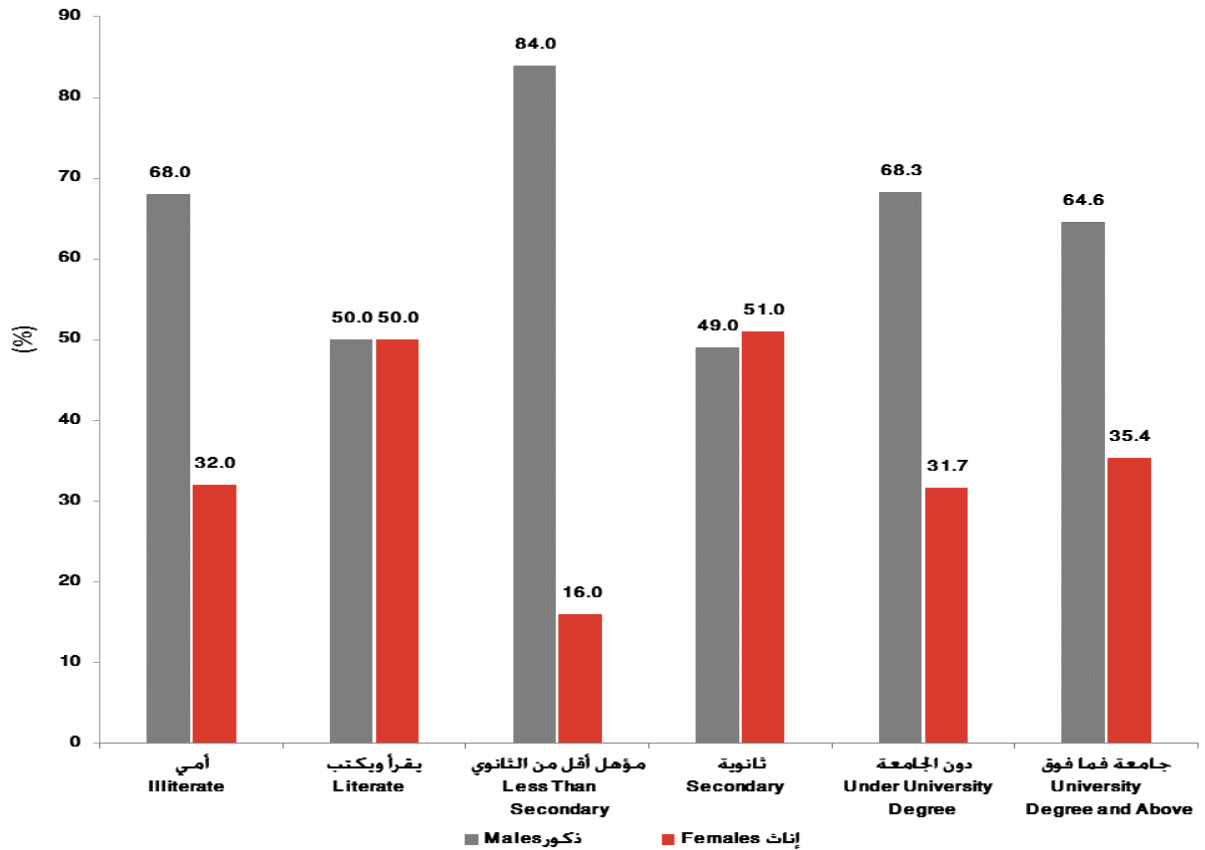
جدول 8.2- النسبة المئوية للسكان الذين يعانون من إعاقة أو صعوبة حسب الجنس ونوع الإعاقة - إمارة دبي
Table 8.2- Percentage of Population Who Have Disability or Difficulty by Gender and Type of Disability - Emirate of Dubai
(2013)

إناث Females	ذكور Males	نوع الإعاقة Type of Disability
32.0	68.0	بصرية Visual
50.0	50.0	سمعية Hearing
16.0	84.0	نطقية Speech
51.0	49.0	حركية أو جسدية Physical
31.7	68.3	عقلية Mental
35.4	64.6	أخرى Other
38.4	61.6	المجموع Total

Source: Dubai Statistics Center - Dubai Social Survey

المصدر: مركز دبي للإحصاء - المسح الاجتماعي لإمارة دبي

شكل 8.2- النسبة المئوية للسكان الذين يعانون من إعاقة أو صعوبة حسب الجنس ونوع الإعاقة - إمارة دبي
Figure 8.2- Percentage of Population Who Have Disability or Difficulty by Gender and Type of Handicap - Emirate of Dubai
(2013)



Definitions		التعريف
• Gender Gap = % Males - % Females		• فجوة النوع = % الذكور - % الإناث
• Gender Equality Index = % Females ÷ % Males		• دليل المساواة = % الإناث ÷ % الذكور
1.	Gender Ratio Number of Males per 100 Females	1. نسبة الجنس عدد الذكور لكل 100 إناث.
2.	Population Median Age The age at which half of the population lies under and half lies above.	2. وسيط العمر للسكان هو العمر الذي يكون نصف السكان أعلى منه ونصفهم الباقي دونه.
3.	Household A person or a group of people who share the same residence and food, having or not having relative relationship. This household occupies the entire or part of the residence and may include maids and who share them the same living conditions.	3. الأسرة المعيشية فرد أو مجموعة من الأفراد يشتركون في المسكن والمآكل تربطهم أو لا تربطهم صلة قرابة وتشغل هذه الأسرة عادة كل أو جزء من المسكن وقد تشمل الأسرة أيضاً الخدم ومن في حكمهم الذين يشاركونهم المعيشة.
4.	Singulate Mean Age at Marriage (SMAM) Number of years a person spends before his/her first marriage.	4. متوسط العمر وقت الزواج الأول ويمثل هذا المؤشر متوسط عدد السنوات التي يقضيها الفرد دون زواج قبل زواجه الأول.
5.	Crude Marriage Rate (CMR) The number of registered marriages in a certain year per 1000 of the population.	5. معدل الزواج الخام عدد عقود الزواج المسجلة في سنة ما لكل ألف من السكان.
6.	Crude Divorce Rate (CDR) The number of registered divorces in a certain year per 1000 of the population.	6. معدل الطلاق الخام عدد حالات الطلاق المسجلة في سنة ما لكل ألف من السكان.
7.	Average Household Size Number of individuals in the households by total number of households in the Community.	7. متوسط حجم الأسرة المعيشية عدد الأفراد في الأسر المعيشية مقسوماً على عدد الأسر في المجتمع.
8.	Illiterate A person who can not both read and write a simple description about himself in any language.	8. الأمي هو الفرد الذي لا يستطيع القراءة والكتابة معا بأي لغة كانت.
9.	Can Read and Write A person who can both read and write in any language but does not have an educational qualification.	9. يقرأ ويكتب الفرد القادر على القراءة والكتابة معا ولكنه لا يحمل مؤهلاً علمياً.
10.	Illiteracy Rate Percentage of persons 15 years and above who cannot read and write a simple description about themselves in any language.	10. معدل الأمية نسبة الأفراد الذي أعمارهم 15+ ولا يستطيعون القراءة والكتابة بأي لغة كانت.
11.	Life Expectancy at Birth Number of years newborn children would live.	11. توقع الحياة وقت الولادة عدد السنوات المتوقع أن يعيشها الأطفال حديثي الولادة.
12.	Crude Birth Rate Number of live births per 1000 population.	12. معدل المواليد الخام عدد المواليد الأحياء لكل ألف من السكان.
13.	Infant Mortality Rate Infant mortality below one year of age per 1000 live births during the same year.	13. معدل وفيات الأطفال الرضع وفيات الأطفال الرضع الذين تقل أعمارهم عن السنة لكل ألف من المواليد الأحياء خلال نفس السنة.
14.	Under Five Mortality Deaths among children below 5 years of age per 1000 live births.	14. معدل وفيات الأطفال دون الخامسة وفيات الأطفال دون سن الخامسة لكل ألف مولود حي.
15.	Refined Economic Activity Number of economically active population divided by the population of 15+ years old.	15. معدل المشاركة الاقتصادية المنقحة قوة العمل منسوبة إلى مجموع السكان 15 سنة فأكثر.
16.	Labor Force (Economically Activity) Persons aged 15 and above who are employed and unemployed.	16. قوة العمل (النشيطون اقتصادياً) الأفراد من أعمارهم 15+ من المشتغلين والمتعطلين.
a.	Employed Any person of 15+ years of age who works for the public sector or the privet sector, provided that he worked at last one hour during the reference period.	أ. المشتغل هو الفرد الذي عمره/عمرها 15 سنة فأكثر. الذي زاول أو يزاول عملاً في القطاع الحكومي أو الخاص على أن لا يقل عدد ساعات العمل خلال السبعة أيام التي سبقت يوم المقابلة عن ساعة واحدة.
b.	Unemployed Any person of 15+ years of age who is without work or job, able to work available for work and is looking for work.	ب. المتعطل هو الفرد الذي عمره/عمرها 15 سنة فأكثر. القادر على العمل والمتاح له والبحث عنه والذي لم يزاول أي عمل خلال فترة الإسناد الزمني.
17.	Non Economically Active Any person aged 15 and above who is outside the labor force such as a students, housewives, with income and elderly ...etc.	17. غير النشيطين اقتصادياً كل شخص عمره 15+ خارج قوة العمل كالطلبة والمتفرغات للأعمال المنزلية وذوي الدخل والإيراد والعجزة ... إلخ.
18.	Unemployment Rate Number of unemployed persons as a percentage of the total size of labor force.	18. معدل البطالة عدد الأفراد المتعطلين منسوبا إلى عدد الأفراد في قوة العمل.